

☞ **Anlage VI zu dem Internationalen Übereinkommen zur Verhütung der Meeresverschmutzung durch Schiffe (MARPOL).**

☞ **Verzeichnis der örtlich tätigen Lieferanten von ölhaltigem Brennstoff.**

Das Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie führt gemäß Anlage VI Regel 18 Absatz 9.1 des MARPOL- Übereinkommens ein Verzeichnis der örtlich tätigen Lieferanten von ölhaltigem Brennstoff (Schiffskraftstoff). Der Lieferant eines Schiffskraftstoffes muss gemäß § 15 Absatz 1 Nr. 3 See-Umweltverhaltensverordnung eine der Anlage VI Anhang 5 des MARPOL-Übereinkommens entsprechende Bunkerlieferbescheinigung ausstellen. Der Bunkerlieferbescheinigung ist eine nach Regel 18 Abs. 8.1 des MARPOL-Übereinkommens vorgeschriebene typische Probe des gelieferten Schiffskraftstoffes beizugeben.

Der Lieferant eines Schiffskraftstoffes hat ferner eine Abschrift der Bunkerlieferbescheinigung mindestens 3 Jahre lang aufzubewahren.

Die nachfolgend aufgeführte Liste mit Schiffskraftstofflieferanten dient der Information und erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

☞ **Annex VI of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL).**

Register of local suppliers of fuel oil.

The Federal Maritime and Hydrographic Agency maintains a register of local suppliers of fuel oil (marine fuel) according to Regulation 18 of Annex VI to the MARPOL Convention.

Pursuant to Section 15 (1) (3) Maritime Environmental Behaviour Regulations the supplier of marine fuel for its delivery shall be obliged to issue a bunker delivery note as prescribed in Appendix 5 of Annex VI to the MARPOL Convention.

The bunker delivery note shall be accompanied by a representative sample of the marine fuel delivered in accordance with Paragraph 8.1 of Regulation 18 of Annex VI to the MARPOL Convention.

Additionally, the supplier of marine fuel shall retain a copy of the bunker delivery note for at least 3 years.

The following list of suppliers of marine fuel is provided for information purposes and makes no claim to completeness.

Verzeichnis der örtlich tätigen Lieferanten von ölhaltigem Brennstoff			
AGRAVIS Mineralölzentrum Nord	Am Borßumer Hafen 10	26725	Emden
Addax Bunkering Services Germany GmbH	Zirkusweg 2	20359	Hamburg
Aegean Bunkering Germany GmbH	Holstenwall 5	20355	Hamburg
Hillrich Arnold GmbH	Lindenstraße 12	26919	Brake
B. Dettmer Reederei GmbH & Co. KG Zweigniederlassung Hamburg	Lippeltstraße 1	20097	Hamburg
Blue Ocean Mineralöl GmbH	Caffamacherreihe 8	20355	Hamburg
BMT Bunker und Mineralöltransport GmbH	Hafenkaje 1	27472	Cuxhaven
B.O.T. Bröring Oil Trading GmbH	Baudirektor-Hahn-Straße	27472	Cuxhaven
Bominflot Bunkergesellschaft für Mineralöle mbH & Co.KG	Große Bäckerstraße 11	20095	Hamburg
BP Europa SE	Überseeallee 1	20457	Hamburg
Carl Büttner Mineralöl GmbH	Konrad-Zuse-Straße 2	26789	Leer
Deutsche Maxcom GmbH	Langenstücken 36	22393	Hamburg
Elbetank, Peter Karl Otto Köthe	Eschenweg 6	21635	Jork
Emstank GmbH	Stedinger Straße 26	26723	Emden
Wolfgang Empting Mineralöle GmbH	Baudirektor-Hahn-Straße 2	27472	Cuxhaven
Friedrich G. Frommann GmbH & Co.	Winsener Stieg 6	21079	Hamburg
Fromholz Brennstoff- und Mineralölvertriebs GmbH	Am Thurbruch 3	17429	Lenz
Glüsing Transport GmbH	Hafenkaje 1	27472	Cuxhaven
Graue Entsorgungs- und Bunkergesellschaft mbH	Barkhausenstraße 37	27568	Bremerhaven
Hamburg Bunker Service GmbH	Ulmenstraße 23a	22299	Hamburg
Helios Lubeoil KG	Louis-Krages-Straße 32	28237	Bremen
Wilhelm Hoyer KG	Rudolf-Diesel-Straße 1	27374	Visselhövede
International Bunkering GmbH	Schweckendieckplatz 4	26721	Emden
Lehmann GmbH	Seelandstraße 15	23569	Lübeck

NWB Nord- und Westdeutsche Bunker GmbH	Große Bäckerstraße 11	20095	Hamburg
OMB Ostsee Mineralöl-Bunker GmbH	Thomas-Mann-Straße 20	18055	Rostock
OBAST Bunkering und Trading GmbH	Dalwitzhofer Weg 22a	18055	Rostock
Peter Rieper GmbH & Co. KG	Ostfeld 7	21635	Jork
Hans Rinck Brennstoffe oHG	Bundesstraße 73 Nr. 34	21640	Nottensdorf
SECO Dienste + Handel GmbH	Hoffwisch 11	22045	Hamburg
Shell Deutschland Oil GmbH Oil International Marine	Suhrenkamp 71-77	22335	Hamburg
Singer & Öl Technik GmbH	Oll-Daniel-Weg 5	18069	Rostock
team energie GmbH	Gielandstraße 5	18147	Rostock
TOTAL Bitumen Deutschland GmbH	Industriegebiet Süd	25541	Brunsbüttel
TOTAL Mineralöl GmbH	Seekoppelweg 16	24113	Kiel
Vitol Deutschland GmbH	Am Sandtorkai 77	20457	Hamburg
Weert Ihnen GmbH & Co. KG	Schweckendieckplatz 4	26721	Emden
Uffers Bunker-Service	Am Hafen 3	26316	Varel

Sofern am Markt tätige Lieferanten nicht in dem vorstehenden Verzeichnis aufgeführt sind, gibt das Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Bernhard-Nocht-Straße 78
D-20359 Hamburg
Telefon: +49 (0)40 3190 - 7410
Auskunft.

For any additional questions concerning local suppliers, included or not now included to this register, please contact
Federal Maritime and Hydrographic Agency
Bernhard-Nocht-Straße 78
D-20359 Hamburg
Telephone: +49 (0)40 3190 - 7410.